It will not waste your time. put up with me, the e-book will categorically ventilate you supplementary concern to read. Just invest little times to gate this on-line ebook increase or library or borrowing from your links to admittance them. This is an no question simple means to specifically get lead by on-line. This online Getting the books toolan language of literature full book pdf download now is not type of inspiring means. You could not lonesome going in the same way as ebook increase or library or borrowing from your links to admittance them. This is an no question simple means to specifically get lead by on-line. This online

Language and Literature (general) - 1831

Language in Literature - Michael Toolan 2014-04-04 An activity-based introduction to stylistics, this textbook explains some of the topics in literary linguistics and helps students in analysing written texts. How can you tell good writing - the excellent, the brilliant and the ingenious - from bad writing - the weak, the banal and the confusing? By looking at the technique and the craft of writing, Language in Literature examines the ways in which language is organised to create particular meanings or effects. Covering a range of topics - naming patterns, modality and evaluation, the structure of simple narratives, the recording of character speech and thought, the dynamics of dialogue, presuppositions and textual revision - the book presents the structuring principles within the English language. Activities and end-of-chapter commentaries encourage a 'learning by doing' approach and equips the reader with the main linguistic terms necessary for the analysis of literary and non-literary texts.

Narrative - Michael J Toolan 2013-11-05 Narrative explores a range of written, spoken, literary and non-literary narratives. It shows what systematic attention to language can reveal about the narratives themselves, their tellers, and those to whom they are addressed. Topics examined include plot structure, time manipulations, point of view, oral narratives and children's stories. This classic text has been substantially rewritten to incorporate recent developments in theory and new technologies, and to make it more usable as a course book. New materials include sections on film, surprise and suspense, and online news stories. The section on children's narratives has been updated, and the discussion of newspaper stories incorporates contemporary examples. There are new exercises which relate closely to the chapter content and new sections on further reading.

Language, Text and Context - Michael Toolan 2016-11-18 First published in 1992, this wide-ranging collection of essays focuses on the principle of contextualisation as it applies to the interpretation, description, theorising and reading of literary and non-literary texts. The collection aims to reveal the interdependencies between theory, analysis, text and context by challenging the myth that stylistics entails a fundamental separation of text from context, linguistic description from descriptive interpretation, or language from situation. The essays cover a historically diverse set of texts, from Puttenham to Colemanballs, and a number of language-sensitive topics such as post-modernism, irony, newspaper representations, gender and narrative.

Making Sense of Narrative Text - Michael Toolan 2016-06-03 This book takes the following question as its starting point: What are some of the crucial things the reader must do in order to make sense of a literary narrative? The book is a study of the texture of narrative fiction, using stylistics, corpus linguistic principles (especially Hovy’s work on lexical patterning), narratological ideas, and cognitive stylistic work by Werth, Emmott, and others. Michael Toolan explores the textual/grammatical nature of fictional narratives, critically re-examining foundational ideas about the role of lexical patterning in narrative texts, and also engages the cognitive or psychological processes at play in literary reading. The study grows out of the theoretical questions that stylistic analyses of extended fictional texts raise, concerning the nature of narrative comprehension and the reader’s experience in the course of reading narratives, and particularly concerning the role of language in that comprehension and experience. The ideas of situation, repetition and picturing are all central to the book’s argument about how readers process story, and Toolan also considers the ethical and emotional involvement of the reader, developing hypotheses about the text-linguistic characteristics of the most ethically and emotionally involving portions of the stories examined. This book makes an important contribution to the study of narrative text and is in dialogue with recent work in corpus stylistics, cognitive stylistics, and literary text and

texture.

The Stylistics of Fiction - Michael J. Toolan 1990 Through a detailed analysis of one text, Toolan considers whether style is a linguistic topic or a topic in the literary criticism and appreciation of a text.

Rethinking Language, Text and Context - Ruth Page 2018-08-14 This collection of original research highlights the legacy of Michael Toolan’s pioneering contributions to the field of stylistics and in so doing provides a critical overview of the ways in which language, text, and context are analyzed in the field and its related disciplines. Featuring work from an international range of contributors, the book illustrates how the field of stylistics has evolved in the 25 years since the publication of Toolan’s seminal Language, Text and Context, which laid the foundation for the analysis of the language and style in literary texts. The volume demonstrates how technological innovations and the development of new interdisciplinary methodologies, including those from corpus, cognitive, and multimodal stylistics, point to the greater degree of interplay between language, text, and context exemplified in current research and how this dynamic relationship can be understood by featuring examples from a variety of texts and media. Underscoring the significance of Michael Toolan’s extensive work in the field in the evolution of literary linguistic research, this volume is key reading for students and researchers in stylistics, discourse studies, corpus linguistics, and interdisciplinary literary studies.

Total Speech - Michael Toolan 1996 Units, rules, codes, systems: this is how most linguists study language. Integrationalists such as Michael Toolan, however, focus instead on how language functions in seamless tandem with the rest of human activity. In Total Speech, Toolan provides a clear and comprehensive account of integrationalism, a major new theory of language that declines to accept that text and context, language and world, are distinct and stable categories. At the same time, Toolan extends the integrationalist argument and calls for a radical change in contemporary theorizing about language and communication. In every foundational area of linguistics—from literal meaning and metaphor to the nature of repetition to the status of linguistic rules—Toolan advances fascinating and provocative criticisms of received linguistic assumptions. Drawing inspiration from the writings of language theorist Roy Harris, Toolan brings the integrationalist perspective to bear on legal cases, the reception of Salmon Rushdie, poetry, and the language of children. Toolan demonstrates that the embeddedness of language and the situation-sensitive mutability of meaning reveal language as a tool for re-fashioning and renewal. Total Speech breaks free of standard linguistics’ fascinated attraction with “cognitive blueprints” and quasi-algorithmic processing to characterize language anew. Toolan’s reflections on the essence of language, including his important discussion of intention, have strong implications for students and scholars of discourse analysis, literature, the law, anthropology, philosophy of language, communication theory, and cognitive science, as well as linguistics.

Narrative Progression in the Short Story - Michael J. Toolan 2009 One of our most valuable capacities is our ability partly to predict what will come next in a text. But linguistic understanding of this remains very limited, especially in genres such as the short story where there is a staging of the clash between predictability and unpredictability. This book proposes that a matrix of narrativity-furthering textual features is crucial to the reader’s forming of expectations about how a literary story will continue to its close. Toolan uses corpus linguistic software and methods, and stylistic and narratological theory, in the course of delineating the matrix of eight parameters that he sees as crucial to creating narrative progression and expectation. The book will be of interest to stylisticians, narratologists, corpus linguists, and short story scholars.

Language Teaching - Michael Toolan 2009-01-13 This book demonstrates the relevance of an integrational linguistic perspective to a practical, real-life

[Copyright]
Language in Literature-Michael J. Toolan 1997

Narrative-Michael J Toolan 2013-11-05 Narrative explores a range of written, spoken, literary and non-literary narratives. It shows what systematic attention to language can reveal about the narratives themselves, their tellers, and those to whom they are addressed. Topics examined include plot structure, time manipulations, point of view, oral narratives and children's stories. This classical text has been substantially rewritten to incorporate recent developments in theory and new technologies, and to make it more usable as a course book. New materials include sections on film, surprise and suspense, and online news stories. The section on children’s narratives has been updated, and the discussion of newspaper stories incorporates contemporary examples. There are new exercises which relate closely to the chapter content and new sections on further reading.

The Language and Literature Reader-Ronald Carter 2020-08-20 The Language and Literature Reader is an invaluable resource for students of English literature, language, and linguistics. Bringing together the most significant work in the field with integrated editorial material, this Reader is a structured and accessible tool for the student and scholar. Divided into three sections, Foundations, Developments and New Directions, the Reader provides an overview of the discipline from the early stages in the 1960s and 70s, through the new theories and practices of the 1980s and 90s, to the most recent and contemporary work in the field. Each article contains a brief introduction by the editors situating it in the context of developing work in the discipline and glossing it in terms of the section and of the book as a whole. The final section concludes with a ‘history and manifesto’, written by the editors, which places developments in the area of stylistics within a brief history of the field and offers a polemical perspective on the future of a growing and influential discipline.

Stylistics-Paul Simpson 2004 This is a comprehensive introduction to literary stylistics offering an accessible overview of stylistic, with activities, study questions, sample analyses, commentaries and key readings - all in the same volume.

Teaching Stylistics-Lesley Jeffries 2011-06-13 Understanding language and its capacity to create literary effects is vital for any student of English. Stylistics, the linguistic study of literary texts, has a key role to play in literary criticism. This book covers the theory and practice of teaching stylistics, focusing on the value of objectivity, rigour and replicability in text analysis.

Key Terms in Stylistics-Nina Nørgaard 2010-08-19 Stylistics is the study of the ways in which meaning is created and shaped through language in literature and in other types of text. Key Terms in Stylistics provides the reader with a comprehensive overview of the field, along with sections that explain relevant terms, concepts and key thinkers listed from A to Z. The book comprises entries on different stylistic approaches to text, including feminist, cognitive, corpus and multimodal stylistics. There is coverage of key thinkers and their work as well as of central terms and concepts. It ends with a comprehensive bibliography of key texts. The book is written in an accessible manner, explaining difficult concepts in a straightforward way. It will appeal to both beginner and upper-level students working in the interface between language, linguistics and literature.

Language and Literary Structure-Nigel Fabb 2002-08-15 Publisher Description

The Routledge Handbook of Stylistics-Michael Burke 2017-11-27 The Routledge Handbook of Stylistics provides a comprehensive introduction and reference point to key areas in the field of stylistics. The four sections of the volume encompass a wide range of approaches from classical rhetoric to cognitive neuroscience and cover core issues that include: historical perspectives centring on rhetoric, formalism and functionalism the elements of stylistic analysis that include the linguistic levels of foregrounding, relevance theory, conversation analysis, narrative, metaphor, speech acts, speech and thought presentation and point of view current areas of ‘hot’ topic research, such as cognitive poetics, corpus stylistics and feminist/critical stylistics emerging and future trends including the stylistics of multimodality, creativity, writing, hyper-text, fiction and neuroscience. Each of the thirty-two chapters provides: an introduction to the subject; an overview of the history of the topic; an analysis of the main current and critical issues; a section with recommendations for practice, and a discussion of possible future trajectories of the subject. This handbook includes chapters written by some of the leading stylistics scholars in the world today, including Jean Boase-Boiger, Joe Bray, Michael Burke, Beatrice Busse, Ronald Carter, Billy Clark, Barbara Dancygier, Catherine Emmott, Charles Forceville, Margaret Freeman, Christiana Gregorius, Geoff Hall, Patrick Colm Hogan, Lesley Jeffries, Marina Lambrou, Michaela Mahberg, Rocio Monzor, Nina Nørgaard, Dan Shen, Michael Toolan and Sonia Zymigier. The Routledge Handbook of Stylistics is essential reading for researchers, postgraduates and undergraduate students working in this area.

Vocative Constructions in the Language of Shakespeare-Beatrice Busse 2006-01-01 This study investigates the functions, meanings, and varieties of forms of address in Shakespearean dramatic work. New categories of Shakespearean vocatives are developed and the grammar of vocatives is investigated in, above, and below the clause, following morpho-syntactic, semantic, lexicographical, pragmatic, social and contextual criteria. Going beyond the conventional paradigm of power and solidarity and with recourse to Shakespearean drama as both text and performance, the study sees vocatives as foregrounded experiential, interpersonal and textual markers. Shakespeare’s vocatives construe, both quantitatively and qualitatively, habitus and identity. They illustrate relationships or messages. They reflect Early Modern, Shakespearean, and intra- or inter-textual contexts. Theoretically and methodologically, the study is interdisciplinary. It draws on approaches from (historical) pragmatics, Hallidayan grammar, corpus linguistics, cognitive linguistics, socio-historical linguistics, sociology, and theatre semiotics. This study contributes, thus, not only to Shakespearean studies, but also to literary linguistics and literary criticism.

The Language of Inequality in the News-Michael Toolan 2018-12-06 Explores how UK wealth inequality is discussed in newspapers, with a particular focus on changes over the past forty-five years.

Literature About Language-Valerie Shepard 2002-09-11 In Literature About Language Valerie Shepherd brings together linguistic theory and literary criticism and examines languages as a theme in a range of literary texts. By looking at the work of writers such as Swift, Joyce and Sontag she discusses the power of story-telling and metaphor to shape our thinking and examines the communicative capacities of non-standard English and the strengths of women’s writing in a male language world. By turning to the work of writers such as Hardy, Cummings, Lodge and Gordimer, however, she also demonstrates the ways in which language can be constrained by its users and by social and cultural pressures. Written specifically for a student audience, Language About Literature presumes no prior knowledge of linguistic theory and each chapter concludes with a set of practical exercises. An invaluable text for A-level and undergraduate students of language, literature and communication studies.

A Companion to Literary Theory-David H. Richter 2018-02-16 Introduces readers to the modes of literary and cultural study of the previous half century A Companion to Literary Theory is a collection of 36 original essays, all by noted scholars in their field, designed to introduce the modes and ideas of contemporary literary and cultural theory. Arranged by topic rather than chronology, in order to highlight the relationships between earlier and most recent theoretical developments, the book groups its chapters into seven convenient sections: I. Literary Form; Narrative and Poetry; II. The Task of Reading; III. Literary Locations and Cultural Studies; IV. The Politics of Literature; V. Identities; VI. Bodies and Their Minds; and VII. Scientific Infections. Alloting proper space to all areas of theory most relevant today, this comprehensive volume features three dozen masterfully
written chapters covering such subjects as: Anglo-American New Criticism; Chicago Formalism; Russian Formalism; Derrida and Deconstruction; Empathy/Affect Structuration; Foucault and Poststructuralism; Marx and Marxist Literary Theory; Postcolonial Studies; Ethnic Studies; Gender Theory; Freudian Psychoanalytic Criticism; Cognitive Literary Theory; Evolutionary Literary Theory; Cybernetics and Posthumanism; and much more. Features 36 essays by noted scholars in the field. Fills a growing need for companion books that can guide readers through the thicket of ideas, systems, and terminologies. Presents important contemporary literary theory while examining those of the past. The Wiley-Blackwell Companion to Literary Theory will be welcomed by college and university students seeking an accessible and authoritative guide to the complex and often intimidating modes of literary and cultural study of the previous half century.

Philology and Global English Studies—Sunman Gupta 2015-07-28 This book retraces the formation of modern English Studies by departing from philological scholarship along two lines: in terms of institutional histories and in terms of the separation of literary criticism and linguistics.

Pragmatic Stylistics—Elizabeth Black 2005-12-20 This volume is a study of the language of literary texts. It looks at the usefulness of pragmatic theories to the interpretation of literary texts and surveys methods of analysing narrative, with special attention given to narratorial authority and character focus. The book includes a description of Grice's Cooperative Principle and its contribution to the interpretation of literary texts, and considers Sperber and Wilson's Relevance Theory, with particular stress on the valuable insights into irony and varieties of indirect discourse it offers. Bakhtin's theories are introduced, and related to the more explicitly linguistic Relevance Theory. Metaphor, irony and parody are examined primarily as pragmatic phenomena, and there is a strand of sociolinguistic interest particularly in relation to the theories of Labov and Bakhtin.

Cohesion: Making Text—M. Toolan 2004

Disciplines and Interdisciplinarity in Foreign Language Studies—Hans Lauge Hansen 2004 In the last part of the twentieth century, the human sciences witnessed three paradigmatic turns that made it possible to comprehend each individual discipline in the light of a unitary object of study: the text: the pragmatic turn within linguistics, the linguistic turn within historical and cultural studies, and the cultural turn within literary studies. Combined with the more comprehensive nature of the texts studied (the mass media, postcolonial studies, etc.), reflection on the theoretical approach is more important today than ever as a means of interdisciplinarity practice across both disciplines and languages. Most of the contributions in this book were originally presented at a conference on Disciplines and Interdisciplinarity in Foreign Language Studies. The conference took place at the University of Aarhus, Denmark, 19-20 September 2003 and was organised by The Language and Culture Network. Founded in 2002, the network promotes interdisciplinary collaboration between the traditional branches of Foreign Language Studies.

Literary Studies in Action—Alan Durant 2006-05-19 'This is a textbook for the times, which addresses itself brilliantly to the twin phenomena of expanding horizons and diminishing resources of English studies.' - David Lodge

Literature as a Response to Cultural and Political Repression in Franco's Catalonia—Jordi Cornellà 2011 This is a thoroughly researched and documented study of Catalan literature under the Franco regime, focused on several key post-Civil War novels and their authors.

Exploring the Language of Drama—Jonathan Culpeper 2002-01-08 Exploring the Language of Drama introduces students to the stylistic analysis of drama. Written in an engaging and accessible style, the contributors use techniques of language analysis, particularly from discourse analysis, cognitive linguistics and pragmatics, to explore the language of plays. The contributors demonstrate the validity of analysing the text of a play, as opposed to focusing on performance. Divided into four broad, yet interconnected groupings, the chapters: * open up some of the basic mechanisms of conversation and show how they are used in dramatic dialogue * look at how discourse analysis and pragmatic theories can be used to help us understand characterization in dialogue * consider some of the cognitive patterns underlying dramatic discourse * focus on the notion of speech as action. There is also a chapter on how to analyse an extract from a play and write up an assignment.

Stylistics—Paul Simpson 2004 This is a comprehensive introduction to literary stylistics offering an accessible overview of stylistics, with activities, study questions, sample analyses, commentaries and key readings - all in the same volume.

Beginning Theory—Peter Barry 2002-09-07 In this second edition of Beginning Theory, the variety of approaches, theorists, and technical language is lucidly and expertly unraveled and explained, and allows readers to develop their own ideas once first principles have been grasped. Expanded and updated from the original edition first published in 1995, Peter Barry has incorporated all of the recent developments in literary theory, adding two new chapters covering the emergent Eco-criticism and the re-emerging Narratology.

The Bloomsbury Companion to Stylistics—Violeta Sotirova 2015-11-19 This Bloomsbury Companion provides an overview of stylistics with a detailed outline of the scope and history of the discipline, as well as its key areas of research. The main research methods and approaches within the field are presented with a detailed overview and then illustrated with a chapter of unique new research by a leading scholar in the field. The Companion also features in-depth explorations of current research areas in stylistics in the form of new studies by established researchers in the field. The broad interdisciplinary scope of stylistics is reflected in the wide array of approaches taken to the linguistic study of texts drawing on traditions from linguistics, literary theory, literary criticism, critical theory and narratology, and in the diverse group of internationally recognised contributors.

The Routledge Handbook of English Language and Digital Humanities—Svenja Adolphs 2020-04-30 The Routledge Handbook of English Language and Digital Humanities serves as a reference for key developments related to the ways in which the digital turn has shaped the study of the English language and of how the resulting methodological approaches have permeated other disciplines. It draws on modern linguistic and discourse analysis for its analytical methods and applies these approaches to the exploration and theorisation of issues within the humanities. Divided into three sections, this handbook covers: sources and corpora; analytical approaches; English language at the interface with other areas of research in the digital humanities. In covering these areas, more traditional approaches and methodologies in the humanities are recast and research challenges are re-framed through the lens of the digital. The essays in this volume highlight the opportunities for new questions to be asked and long-standing questions to be reconsidered when drawing on the digital in humanities research. This is a ground-breaking collection of essays offering incisive and essential reading for anyone with an interest in the English language and digital humanities.

Multimodal Stylistics of the Novel—Nina Nergaard 2018-10-08 This book advocates for a new analytical framework that extends our understanding of multimodal meaning-in-the-making in the novel. Integrating theoretical traditions from stylistics and the influential social semiotic approach to multimodal communication developed by Kress and van Leeuwen, Nergaard applies this method of analysis in order to build on existing stylistic practices that look at linguistic features in the novel to encompass other semiotic resources found in the form, such as typography, layout, images, paper and book-cover design. The volume grounds the discussion with supporting examples from novels that feature experimentation with multiple semiotic resources as well as more traditional novels, furthering the argument that all novels are inherently multimodal. Offering new insights and tools for unpacking multimodal meaning-making in this critical literary genre, this volume is an indispensable resource for graduate students and researchers in multimodality, stylistics and literary studies.

The Routledge Handbook of English Language and Digital Humanities

Multimodal Stylistics of the Novel

Literature a Response to Cultural and Political Repression in Franco's Catalonia

Cohesion: Making Text

Beginning Theory

Stylistics

The Bloomsbury Companion to Stylistics

The Routledge Handbook of English Language and Digital Humanities

Literary Studies in Action

Exploring the Language of Drama

Literature as a Response to Cultural and Political Repression in Franco's Catalonia

Exploring the Language of Drama

Twenty-first-century Drama Dialogue as Ordinary Talk

The Language of Jokes
and thought-provoking book, Delia Chiaro explores the pragmatics of word play, using frameworks normally adopted in descriptive linguistics. Using examples from personally recorded conversations, she examines the conformity to and deviation from established conventions; the 'tellability' of jokes, and the interpretative role of the listener; the creative use of puns, word play and discourse. The emphasis in her analysis is on sociocultural contexts for the production and reception of jokes, and she examines the extent to which jokes are both universal in their appeal, and specific to a particular culture.

**Constructing a System of Irregularities** - Chee Lay Tan 2015-11-25 This book investigates the poetics of three of the most internationally renowned contemporary Chinese poets – Bei Dao, Yang Lian and Duoduo – who were all exiled from China after the 1989 Tiananmen student movement. Their poetry was later to be labelled ‘Misty poetry’ (Menglongshi). Emphasising polyvalent imagery and irregular syntax, Misty poetry engenders a multiplicity of meanings, often leading to interpretational indeterminacy. This book examines three aspects of the ‘Mistiness’ of the poets’ oeuvre: the socio-historic background where Misty poets live and write; imagery; and linguistic elements. After first identifying the roots of Mistiness, this book identifies imagistic and linguistic clues in order to construct a hermeneutical system that examines the irregularities of the Misty poetics and appreciates the polysemy of the poets’ works. Stylometry is used to analyse imagery frequency and its significance in a stylistic manner; and a semiotic approach is then systematically applied to analyse the poets’ highly irregular images, syntax and the different effects of their poems’ obscurity. Through these approaches that unveil the poems’ evocativeness, the irregularity of the poetry’s Mistiness is established as its most powerful linguistic and imagistic aspect. The book then places the three poets’ different misty characteristics into contrast: Bei Dao’s twisted imagery and elliptical syntax; Yang’s imagery in a classically-inspired syntax, and Duoduo’s integration of images into a rhythmic syntax. While the poets’ progressions from pre- to post-exile poets suggest the potential of a non-nationally specific, or borderless poetics, their seemingly irregular poetic Mistiness is the most powerful trait of Misty poetry for evoking its system of multifaceted significations and alternative aesthetics.

**Language, Ideology and Point of View** - Paul Simpson 2003-09-02 This systematic introduction to the concept of point of view in language explores the ways in which point of view intersects with and is shaped by ideology. It specifically focuses on the way in which speakers and writers linguistically encode their beliefs, interests and biases in a wide range of media. The book draws on an extensive array of linguistic theories and frameworks and each chapter includes a self-contained introduction to a particular topic in linguistics, allowing easy reference. The author uses examples from a variety of literary and non-literary text types such as, narrative fiction, advertisements and newspaper reports.

**Pragmatics** - Siobhan Chapman 2011-05-10 This is a beautifully clear and wide-ranging introduction to pragmatics, dealing even-handedly with a good variety of theories and situating the discipline in its historical and intellectual context. This accessible and engaging text introduces the field of pragmatics, the study of the relationship between linguistic meaning and context. Assuming no prior knowledge, Siobhan Chapman surveys the development of pragmatics from the very beginning to the present day, and engages with many of the most recent debates in the field, including topics such as experimental pragmatics and (im)politeness theory. This highly-readable text focuses on core theoretical pragmatics, but also considers how pragmatics has been applied to the study of various aspects of language in use, such as literature, language acquisition and clinical linguistics. Each chapter concludes with useful suggestions for further reading, including both primary and secondary sources. Comprehensive and up-to-date, Pragmatics goes beyond an introduction, encouraging readers at all levels to understand and engage with the very latest issues and ideas.

**From Creole to Standard** - Rosni Mooneeram 2009 This book gives a fascinating account of the unique history of the national – creole – language of Mauritius and the process of standardization that it is undergoing in postcolonial times. The central question is how far a creative writer’s activity may affect the status and linguistic forms of a regional language. The book focuses on the work of the author Dev Virahsawmy, who, particularly through his Shakespeare translations, is an active agent in the standardization of Mauritian creole. The approaches employed in From Creole to Standard combine a sociolinguistic examination of (changing) language attitudes with detailed textual studies of some of Virahsawmy’s works to show the relation of his work to the process of language development. This book is relevant to the study of other creole languages undergoing standardization as well as to questions of language development more widely. Its strength lies precisely in its interdisciplinary approach, which addresses different readerships. Mooneeram’s study is of great interest to both postcolonial thinking and sociolinguistics but also has important implications for debates about the role of canonical literary works and their transmission in the wider world. Her book is also a contribution to Shakespeare studies and the field of literary linguistics. There are interesting parallels between the contemporary situation of Mauritian creole and English in the sixteenth and seventeenth centuries. Virahsawmy’s adaptations and translations into creole echo the role Shakespeare’s ‘originals’ played for English, and Mooneeram demonstrates how other writers have followed Virahsawmy in using literary forms to enrich the language.

---

**Language, Ideology and Point of View** - Paul Simpson 2003-09-02 This systematic introduction to the concept of point of view in language explores the ways in which point of view intersects with and is shaped by ideology. It specifically focuses on the way in which speakers and writers linguistically encode their beliefs, interests and biases in a wide range of media. The book draws on an extensive array of linguistic theories and frameworks and each chapter includes a self-contained introduction to a particular topic in linguistics, allowing easy reference. The author uses examples from a variety of literary and non-literary text types such as, narrative fiction, advertisements and newspaper reports.